EDAD MEDIA.—TRAJES DE LOS FRANCOS (800-1200)

- Entonces, segun se ve, habia prevalecido definitivamente en el traje de la mujer la tradicion galo-romana con las alteraciones paulatinas inevitables. Con el elemento franco (germánico) desaparecido en gran parte ó degenerado, habian desaparecido tambien sus trajes rústicos. Las mujeres ricas ó de alto rango, llevaban varias túnicas de igual longitud una sobre otra; la túnica mas interior tenia mangas largas y ajustadas; la que se ponia encima, mangas cortas pero holgadas, y si se llevaba sobre estas dos túnicas una tercera, tenia esta última mangas mas cortas y mas anchas que la segunda, cuando no carecia enteramente de ellas. La túnica superior estaba á menudo adornada por delante con un ancho galon bordado de oro que iba desde el cuello hasta el borde inferior. Todas las túnicas eran relativamente angostas, y un cinturon de forma variada solia ceñirlas á la cintura. Para entrar en la iglesia se ponian las mujeres una capucha, esclavina, capa, manto ó paño en la cabeza.
- 7. Dama muy religiosa que pasaba la mayor parte del tiempo prosternada ante las reliquias de los santos, á cuyo fin lleva rodilleras cosidas sobre la túnica.
- 10 á 18.—Trajes usados en el siglo XI por mujeres francas de elevada posicion. La concordancia de estos trajes con los del siglo anterior es tan evidente que no necesitan explicacion; y solo llamaremos la atencion sobre la moda, introducida en el siglo siguiente, de llevar las mujeres el cabello recogido en dos abultadas trenzas rodeadas de varias cintas (fig. 17), y probablemente de cabello postizo.
- 19 á 27.—Trajes de mujeres distinguidas en Francia, en el siglo XII. En esta época ha adquirido el traje femenino un carácter mas gracioso. Ya no se reduce este carácter al afan de ostentar riqueza en las prendas de vestir galoromanas, sino que se observa el orígen de un gusto nuevo que coincide con el renacimiento de la industria y del sentimiento del arte, ambos completamente aniquilados y exterminados por las hordas germánicas salvajes. Lo propio que en la industria, se nota en los trajes la influencia de los elementos bizantino y sarraceno. La modificacion principal en el traje de la mujer consistia en la tendencia de hacer resaltar el busto, á cuyo efecto se recurrió al arte del corte que desde entonces adquirió importancia en la indumentaria. Se hacia ajustar la túnica superior al cuerpo hasta la cintura, y caer desde allí muy holgada hasta los piés, á menudo formando cola de abundantes y graciosos pliegues. A esta misma tendencia hay que atribuir la aparicion del corsé, por supuesto rudimentario todavía y sirviendo á la vez de prenda de ostentacion, con ó sin un cinturon cuyos extremos se dejaban colgar airosamente hasta cerca de los piés (figuras 19, 21, 25 y 27). Otra modificacion experimentaron las mangas de las túnicas superiores, á las que se dió tan desmesurada longitud, que para que no arrastrasen por el suelo se las ataba con un lazo ó se echaban al hombro donde las ceñia un cordon que solo á este objeto llevaban las señoras pasado desde un hombro al sobaco del otro brazo (fig. 23).

Respecto de las trenzas descomunales que en el siglo XII llegaron á su apogeo, y que algunas mujeres llevaban entrelazadas con hilo de oro, véanse las figuras 20, 24 y 25. Estas figuras, así como las que llevan corsé ó apretador, son copias de estatuas de la iglesia de Notre-Dame de Corbeil.

EDAD MEDIA -TRAJES DE LOS FRANCOS (800-1200)

Fintonces, segun se ve, habia, prevalecido definitivamente un el traje de la mujer la malinion galoromena con las alteraciones paulatinas inevitables. Con el clamento (tenco, (germanico) desaparecido en gran parte o degenerado, babian desaparecido rambian sus trajes rústicos. Las appieres ricas o de aite rango, iteratan varias nerado, babian desaparecido rambian sus trajes rústicos. Las appieres ricas o de aite rango, iteratan varias baniera de iema longitud una sobre otra; la túnica mas interior tenta mangas largas y anterdar la que se ponia encuent, manças carras pero holgadas, y si se llevaba sobre estas dos enicas una tercera, tenta esta plinho una carreira corras y mas corras y mas anelas que la segunda, cuando no carreira enteramente de ellas. La túnica-superior estaba a menado edornada, nor delante cen un ancho acton bordado de oro que iba desde el cuello hasta el borne interior. Lodos las unicas eran relativamente angostas y un cuancor de forma variada soita centrales a la cuanta de roma rargada soita centrales a la cuanta de roma rargada soita centrales al a cantral de recentral con con la estates.

Platos ante residiosa que pasaba la nativo, parto del trempo prosternada ante los reliquias de los sentes, a curor fin deva relabilidade costelas sobre la religio.

is a france of the control of the co

varias cintos (fig. 17% y probablicamente de cubello postico.

vol. 27.—Trajes de mujeres distinguidas en Francia, en el siglo vir. En reta epoca ha adquirdo el care feferiro de un casader mas graciaco. Ve no se reduce este carácter ai afan de ostentar riqueza en las mendas de sestiriado romanas, sino que se, electra el origen de un gusto nuevo que coincide con el renacimiento de la árdareja de sel sentimiento des artes ambos, completamente aniquidados y exterminados por las hodas germênicias se se de sentimiento que la industria, se nota en los trajes la induencia de los elementos bisantino y sariatero. En mendicación pulnaipal en el frajo de la mujer consistia en la tendencia de hecer resultor el tendo se recurrir o mendicación que desdo entonces adquirió importantes en la indumentaria, ne maia almatar la timbe superior al cinerpo basta la cinitira, y caer desde all mui holgada hasta los país, a menudo remantio cola de superior al cinerpo basta la cinitira, y caer desde all mui holgada hasta los país, a menudo remantio esta de municación del corre, por supuesto rudimentario codavia y sirviendo de la vez de pienda de ostenación con ó sar un cinque acción execimentario delava atrosamento de las ministras accidas en cara de los pies (figuras la, 23, 25 y 27). Oua modificación execimentario de las ministras accidades al las que se diá fun dismesurada longitud, que mos que an anestrasem por el las mangas de las ministras accidades, al hombro donde las centra que con concer y sobre este objeto llevabantidos carentes pasado desde un hombro del latro braso (usa 23). E

Respicto de las génera descontitudas que en el sigio en llegácen desumogeo, y que algunas mujans llevalumi entrelandas con billo de ena vénase les figures en el esta en espaisa de esta una de la libera de Cadadi.



EDAD MEDIA. - TRAJES DE LOS FRANCOS (800-1200)